

# 走进中国

## 你的道路从这里开始蒙纳士大学中国留学班

蒙纳士大学中国留学班是蒙纳士大学文科学院语言、文化与语言学院中国研究系与中国上海、北京三所大学联合举办的短期中文强化班。它可以让学生在三到六周内完成本来需要一到两个学期才能完成的中文课。留学班将在蒙纳士大学中国研究系的严格监督下，按照蒙纳士大学的教材、教学大纲、教学计划和测试办法进行教学和考试，从而保证教学质量，保证参加留学班的学生可以拿到相应的蒙纳士大学学分。

## 提高中文、了解中国的道路从这里开始

留学班每年十一月底到次年一月初在中国举办。

2007-08 年度，我们将在上海外国语大学举办中文主科课程一到十二级；在北京的对外经贸大学和中国民航管理学院举办三门与中英翻译有关的课程。

对外经贸大学和上海外国语大学是中国教育部的重点大学。中国民航管理学院是中国民航总局直属院校。

上海曾是远东经济贸易和金融中心的。经过近三十年的改革开放，上海目前已成为中国经济最发达、最国际化的商业城市，是中国乃至亚洲的经济、贸易和金融中心。北京既是中国的首都，又是中国的政治和文化中心，同时也是世界著名的国际大都市。2008 年北京将举办中国有史以来的第一次国际奥林匹克运动会。

在留学期间，当地大学还将组织与教学有关的参观访问活动。对外经贸大学还将安排国家商业部的官员到留学班讲演。

蒙纳士大学中国研究系将在留学班正式报名前组织中、英文各一次情况介绍会。情况介绍会时间和有关上海和北京两地留学班的最新情况，将在我们的网页上公布，请同学们留意查询。

## 西方所有大学同类留学班中规模最大

在蒙纳士大学国际部的强力支持下，中国留学班在过去六年里蓬勃发展，已经一跃而成为全世界所有西方国家大学同类中国留学班中规模最大的一个。在过去六年中，参加蒙纳士大学中国留学班的学生除蒙纳士大学本

校学生以外，还有来自澳大利亚其他大专院校和中学的学生，以及澳大利亚商业公司和政府机构的工作人员。六年之中，共有 1,100 多名学生先后参加了我们的中国留学班。

参加留学班的学生不仅极大地提高了自己的中文水平，同时加深了对当代中国文化和中国社会的认识，加强了用中文进行交流的能力。蒙纳士大学中国研究部的学生已经连续两次获得的中国国家汉办举行的世界最高水平的汉语桥（墨尔本赛区）第一、第二名奖。中国研究系许多学生在毕业后都找到较为理想的工作。目前，蒙纳士大学中国研究系的学生遍布各行各业，有的在澳大利亚政府外交和外贸部门工作，有的在澳大利亚商业公司任职，有的到澳大利亚驻中国的使、领馆当了外交官，有的是外国公司驻华代表。

## 我为什么要在西方大学学中文

根据蒙纳士大学统计，截至 2006 年 3 月，蒙纳士大学招收的 1 万多名海外学生中，有中文背景的学生占了一半以上。在过去的六年中，越来越多的有中文背景的同学要求加入我们的留学班。对于许多中学教育没有完成就来到澳大利亚的同学来说，参加留学班不仅可以在海外上大学的同时继续提高中文水平、加强对中国文化和国内大学的了解，更重要的是，由于蒙纳士大学的中文教学同中国国内大学的中文教学在教学理念和教学方法上不尽相同，它提倡独立思考，提倡批判精神，提倡深入研究，这使许多同学在没有重大语言障碍的情况下，能更加深入地了解西方大学的学术研究精神，了解澳大利亚大学的教学特点以及对学生的基本要求，从而极大地



提高了同学们在西方大学学习的信心，缩短了由于文化差异所带来的学习方面的种种不便，帮助学生同老师的沟通，有利于学生在其他学科方面取得优异的成绩。参加中国留学班还可以利用澳大利亚大学的假期进行学习，获得学分，从而缩短在海外学习的时间，节省在澳留学期间学习和生活方面的费用。中国留学班的高级汉语（中文九至十二级）和中英翻译班、中英商务翻译班，都是针对不同中文背景的海外中国学生而开设的课。值得一提的是，任何一所澳大利亚大学的学生，都可以参加蒙纳士大学中国留学班，并通过校际学分转换把他们在蒙纳士大学中国留学班获得学分转换成本校学分。

蒙纳士大学中国留学班热情欢迎澳大利亚各大专院校有中文背景的中国大陆、台湾、香港、澳门和来自世界其他地区海外华人学生加入我们的队伍。

## 报名、报到和开学 时间 学习 费用

### 2007-08 年留学班报名开课时间表

- 网上报名开始日期: 2007 年 8 月 13 日
- 网上报名截止日期: 2007 年 9 月 21 日
- 中方大学报名日期: 2007 年 11 月 24-25 日
- 中方大学开学日期: 2007 年 11 月 26 日
- 三星期班结束日期: 2007 年 12 月 14 日
- 六星期班结束日期: 2008 年 1 月 4 日

### 学费

尽管学习班面临通货膨胀和其他财政压力, 本年度学费将继续维持去年水平。三星期班为 1700 澳元, 六星期班为 2700 澳元。凡参加中国留学班的学生将不再交纳 HECS 或海外学生费。



### 住宿和其他费用

中方大学提供的宾馆式双人间学生住房目前大约为 9 美元一人一天, 四人房间大约为 7 美元一人一天。最后确定的费用将在网上公布。参加学习班的其他费用如当地交通、通讯、饮食和日常生活费用一般都远低于澳大利亚。

### 旅行

参加留学班的澳大利亚学生和海外学生应持有从留学班开学起算至少六个月有效期护照并提前定购国际旅行机票。持澳大利亚护照的同学可以在中华人民共和国驻墨尔本总领事馆申请旅游签证去中国。签证时间长短根据学生计划在中国停留时间长短而定; 持外国护照的海外同学应在出发前办妥返回澳大利亚的有效签证。

### 保险

蒙纳士大学中国留学班将为每位参加留学班的学生提供海外旅行和健康保险, 具体条件将在网上公布。

## 蒙纳士大学海外留学助学金

为鼓励学生参加中国留学班, 蒙纳士大学国际部每年向参加留学班的学生提供有条件的优厚的海外留学助学金。凡符合条件的蒙纳士大学的学生, 都有可能申请到蒙纳士大学国际部的海外留学助学金。具体申请条件和办法请到我们的网页查询。

## 下一步怎么办?

请到我们网页查询中国留学班详情。有关今年留学班的情况, 我们将很快在网上发布

<http://www.arts.monash.edu.au/chinese/Incountry/>



如仍有不明之处, 请同下列老师联系:

洪历建 (中国项目主任):

办公室: S526 Menzies, Clayton Campus

电话: 03+9905 2954

电子邮址: [lijian.hong@arts.monash.edu.au](mailto:lijian.hong@arts.monash.edu.au)

单春明 (北京班主任):

办公室: S512 Menzies, Clayton Campus

电话: 03+9905 5365

电子邮

址: [chunming.shan@arts.monash.edu.au](mailto:chunming.shan@arts.monash.edu.au)

陈西林 (Scott Grant, 上海班主任):

办公室: S524 Menzies, Clayton Campus

电话: 03+9905 2950

电子邮址: [scott.grant@arts.monash.edu.au](mailto:scott.grant@arts.monash.edu.au)

行政办公室: Ms Lianne Gordon (行政办公室老师)

办公室: S418 Menzies, Clayton Campus

电话: 03+9902 0212

电子邮址:

[Incountry.chinese@arts.monash.edu.au](mailto:Incountry.chinese@arts.monash.edu.au)



以上资料截至发布日期 (2007 年 7 月) 经核对无误